

# Fanteatre

NÚM33 • DESEMBRE 2008-ANYVIII

Exemplar gratuït

[fanteatre.es](http://fanteatre.es)



**RODO GENER**, *president dels actors i actrius de Balears*

**SERGI BELBEL**, *"LA CRISI ÉS BONA PER AL TEATRE"*

**TOT HI CAP ALS ESCENARIS MUNICIPALS DE PALMA**

## → Programació teatral desembre 2008

### TEATRE MUNICIPAL PASSEIG DE MALLORCA, 9

TOTHICAP 2008-2009

Espectacles Infants i Juvenils

● El retorn de Robin Hood

La Fornal / Espectacles de Ferro



**Del 12 al 21 de desembre.**

Dilluns i dissabtes a les 19h, diumenge a les 12h

Edat recomanada: a partir de 6 anys

Preu: 6 € fins a 12 anys / 10 € a partir de 12 anys  
25 % de descompte per a grups de 7 o més

Cicle LA VIDA EN VERS

● Recital de Poesia

“Nocturn per a acordió”.

Recitador: Joan Manresa, acordió: Juanjo Tur

Espectacle gratuït

**Dijous 4 de desembre, 21, 30 h**

● Presentació dels números 3 i 4 i recital de La Cantàrida, col·lecció de poesia, de Documenta Balear

**Divendres 5 de desembre, 21,30 h**

Espectacle gratuït

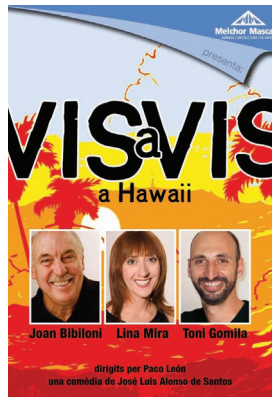
Corcada Teatre presenta

● “De biaix”

a partir de textos de Miquel Bauçà

**De l'11 al 14 de desembre,**

dijous i divendres a les 21.30 h, dissabte i diumenge a les 20 h



● Vis a Vis a Hawaii

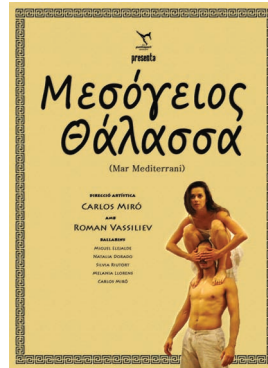
Produccions de Ferro de José Luis Alonso de Santos, traducció de Joan i Frederic Bibiloni

**Del 18 de desembre al 6 de gener**

Preu: 15 € / venda anticipada 12 €

### TEATRE MUNICIPAL XESC FORTEZA

PROJECTES ESCÈNICS 2008



● Mesogeios Thalassa

Puntipart

Dansteatre

**Del 4 al 8 de desembre**

Preu: 15€

**INFORMACIÓ: 971 720 135 [www.palma.es](http://www.palma.es)**



# Fanteatre

**Desembre 2008**

**Edició i publicitat:**

Edicions de Fusta S.L.  
Rafael Rodríguez Méndez, 7  
Entlo B - 07011 Palma

Telèfon: 971 22 15 75  
edicionsdefusta@fancine.es  
www.fanteatre.es

**Departament comercial:**

Belén Alonso: 629 326 423  
Juan Navarro: 699 163 023

**Direcció:** Javier Matesanz

Telèfon: 630 956 630

**Redacció:** Enrique Matesanz

**Disseny:** David Fajardo

**Foto portada:** David Martínez

D.L.: PM-2173-2005

La direcció del Fanteatre no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb ella.

## Sumari

Arriba el Nadal i el mes de desembre ens presenta tot un seguit de propostes teatrals força interessants (pag 10). Entrevistem al nou president de l'Associació d'Actors i Actrius Professionals de les Illes Balears, Rodo Gener (pag 18); i també a tot un dramaturg de gran prestigi com es Sergi Belbel (pag 24). També vos oferim els nostres comentaris sobre el darrer que hem vist als escenaris (pag 6).

FUNDACIÓ  
**esadIB**  
ESCOLA SUPERIOR D'ART DRAMÀTIC  
DE LES ILLES BALEARS

UIB  
Universitat de les Illes Balears

**POSTGRAU EN  
GESTIÓ ESCÈNICA  
2008-09**

Més informació a [www.esadib.com](http://www.esadib.com) i 971 713 628



*teatre principal*



### La Ruina

El día que ens quedam sense res

Flyhard Produccions.

Dissabte 13 i diumenge 14

**Sala Petita**



### Com a pedres

Perdre el temps com a filosofia de vida.

Com a pedres

Divendres 19, dissabte 20 i diumenge 21

**Sala Petita**

## PALMA

### Auditori de Palma (Sala Magna)

Passeig Marítim 18-Tel. 971734735

#### Dies 6 i 7

Aladín, El musical  
(Theatre Properties)

#### Del 25 al 29

Arte  
(Trasgo Producciones)

### Auditori de Palma (Sala Mozart)

Passeig Marítim, 18-Tel.  
971734735

#### De l'1 al 14

El sexo en tiempos de crisis  
(Zelda Produccions)

### Teatre Municipal de Palma

Passeig Mallorca, 9-T. 971739148

#### Del 12 al 21

El retorn de Robin Hood  
(La Fornal / Espectacles de Ferro)

#### Dia 4

Nocturn per a acordió (Cicle La vida en vers)  
(Joan Manresa i Juanjo Tur)

#### De l'11 al 14

De biaix  
(Circada Teatre)

#### Del 18 de desembre al 4 de gener

Vis a Vis a Hawaii  
(Produccions de Ferro)

### Teatre Municipal Xesc Forteza

Plaça Prevere Miquel Maura, s/n-Tel. 971710986 i 971720135

#### Del 4 al 8

Mesogeios Thalassa  
(Puntipart Dansteatre)

### Teatre Principal de Palma (Sala Gran)

C/ de la Riera, 2A-T. 971219700

#### Del 4 al 7

El Doctor Miracle,  
de Georges Bizet  
(XXII Temporada d'Òpera)

#### Dies 27 i 28

Días mejores  
(Teatro de la Abadía)

#### Del 2 al 4 de GENER

El llac dels cignes  
(Rafel Brunet)

### Teatre Principal de Palma (Sala Petita)

C/ de la Riera, 2A - Tel. 971219700

#### Dies 11 i 12

Una ciutat brillant  
Jordi Vidal

#### Dies 13 i 14

La ruïna  
(Flyhard Produccions)

#### Del 19 al 21

Com a pedres  
(El pont flotant)

#### Dia 30

El paseo de Federico  
(Circada Espectacles)

### Teatre Sans

Ca'n Sans, 5 - Tel. 971727166

#### Del 10 al 23

La mar d'aventures  
(Funcions concertades)  
(Estudi Zero Teatre)

#### Del 25 de desembre al 4 de gener

Per art de MAAÀGIA  
(El Màgic Cloquell)

### Teatre del Mar

C/ Capità Ramonell Boix, 90 (Es Molinar) - Tel. 971248400

#### De l'11 al 14

En Pere i el Capità  
(Cascai Teatre)

#### Dia 25

Buenrollitina (Riki López)

#### Del 25 al 28 de desembre i de l'1 al 4 de gener

Vida Extraordinària  
d'Angeleta Bonnin  
(Teatre de la Sargantana)

## MALLORCA

### Teatre de Manacor

Avinguda del Parc, s/n - Tel.  
971554549

#### ● V Fira de Teatre de Llevant

#### Dies 5 i 26

El sopar dels idiotes  
(Cia. Obrim Sala)

#### Dia 6

Nela i Zerafina  
(La Fornal)  
Que te creus que te crec  
(Mai Som Tots Teatre)

#### Dia 7

Pedra a pedra  
(L'Home Dibuijat)

#### Dies 7 i 28

Comèdia Negra  
(Tau Teatre)

#### Dies 8 i 27

Els Justos  
(Petita Pàtria)

#### Dia 21

El llibertí  
(Ramon Madaula i Montse Guallar)

#### Dia 25

Iglú  
(Producció Teatre de Manacor)

### Teatre de Lloseta

C/ Pou nou, 1 - Tel. 971514452

#### Dia 5

Tales of the body  
(Au Ments)

#### Dia 26

El retorn de Robin Hood  
(La Fornal)

### Sa Societat (Calvià)

#### Dia 6

Pedra a pedra  
(L'Home Dibuijat)

#### Dia 20

Ganes de Mus  
(Petita Pàtria)

### Teatre de Vilafranca

C/ Sant Martí, 26 - Tel. 971 832072

#### Dia 6

Dona Drac  
(Cia. Heura teatre)



#### Dia 14

Don Ventura veranea  
(Grup Sa Revetta)

#### Dia 27

Xocolat Project  
(Cia. Disperses)

### Auditori de Sa Màniga

Son Galta, 4 (Cala Millor)-Tel.  
971587371

#### Dies 5 i 6

Danza 2  
(Dir.: Nacho Duato)



Danza 2

#### Dia 27 de desembre

Serrat balla  
(Color Dansa Espanyola - Barcelona)

### Auditori d'Alcúdia

Pl. De la Porta de Mallorca, 3-Tel.  
971897185

#### Dia 12

La formiga gandula  
(teatre escolar  
(Cia. El Forat del Niu)

#### Dia 20

La Sirenetta  
(Assaji Dansa)

#### Dia 28

El Llac dels Cignes  
(Rafel Brunet)

#### Dia 2 de GENER

El perperut de Notre-Dam  
(Zum-zum Teatre)

### Teatre de Capdepera

C/ Col·legi, 18 - Tel. 971819201

#### Dia 3

Pedra a pedra  
(L'Home Dibuijat)

#### Dia 10

Es jai de les rondalles  
(Guillem Sansó)

#### Del 19 al 21

El sopar dels idiotes  
(Cia. Obrim Sala)

### Teatre d'Artà

C/ Ciutat, s/n - Tel. 971829700

#### Dia 5

Pedra a pedra  
(L'Home Dibuijat)

#### Dia 12

Jaume I. A la recerca de les paraules perdudes  
(Obra Cultural Balear)

#### Dia 13

Fets de Rei (Carles Cortés)

#### Dies 25 i 26

El Llac dels Cignes  
(Rafel Brunet)

## MENORCA

### Teatre Principal de Maó

Costa d'en Dejà, 40-T. 971355603

#### Dies 10, 12 i 14

La Bohème,  
de Giacomo Puccini  
(Michael Güttler)

#### Dies 20 i 21

La mar d'aventures  
(Estudi Zero Teatre)

#### Dia 2 de GENER

Trencanous  
/ El Llac dels Cignes  
(Ballet de Moscou)

## EIVISSA

### Can Ventosa (Eivissa)

C/ Ignasi Wallis, 26-Tel. 971310111

#### Dies 4 i 5

Crazy capers, dodgy deals  
(teatre musical en anglès)  
(Morna International College)

#### Dia 13

El Doctor Miracle,  
de Georges Bizet  
(Fund. T. Principal de Palma)

#### Dia 19

Espectres, de Henrik Ibsen  
(Focus)

## ALTRES

### Casa Museu Llorenç Villalonga de Binisalem

C/ de Bonaire, 25 (Binisalem)

#### Dia 18

La mort i la primavera  
(Silvia Bel i Pep Tosar)

#### Dia 19

Tres penyores per n'Alcover  
(Contarelles)

### Casa Museu Pare Ginard de Sant Joan

C/ Socies, 7 (Sant Joan)  
Tel. 971 52 66 72

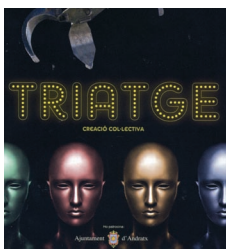
#### Dia 21

Tres penyores  
per n'Alcover  
(Contarelles)

#### Alaró

#### Dia 7

Triatge  
(Voramar Teatre)



#### Peguera

#### Dia 27

Mandíbula afilada  
(Voramar Teatre)

#### Sa botiga de Buffon's

C/ Valldargent, 29-Tel. 660419673

#### Dies 4, 11, 18, 21 i 28

Pura Magia  
(Miguel Gavilan)

#### Dies 5 i 12

Provocadores a Duo  
(Cia. Buffon's)

#### Dia 6

Recuerdos del Pasado  
(Carles Castillo)

#### Dies 7, 13, 23 i 27

Mentalismo y Magia de cerca  
(Enzo Lorenzo)

#### Dies 9 i 10

Sentimientos  
Performance  
(UCR Son Gibert)

#### Dia 14

Tarde de Magia infantil  
(Miguel Gavilan)

#### Dies 19 i 20

Yosiestaum  
(Juan Aroca - Paramount  
Comedy)

#### Dia 26

Aurora de Gollada  
(Cia. Lacom.unitat)

#### Dia 30

Contes a la carta  
(Cia. TAU Teatre)

#### Teatre

17 de gener  
de Ciutadella

#### Dia 6

La mar d'aventures  
(Estudi Zero Teatre)

#### Sala multifuncional Es Mercadal

#### Dia 7

La mar d'aventures  
(Estudi Zero Teatre)

## TEATRE



VILAFRANCA

DESEMBRE - GENER

2008/2009

#### • Dissabte 6 de desembre a les 20h

CICLE TEATRE UNIVERSITARI I LITERATURA

Cia. Heura Teatre

### DONA DRAC

Muntatge poètic amb música i dansa a partir de  
l'obra de Maria-Mercè Marçal

Guió i direcció:  
Antoni Artigues

ENTRADA: 5€

Durada: 55min



#### • Dissabte 27 de desembre a les 20h

Cia. Disperses

### XOCOLAT PROJECT

Treball de creació

Director: Luca Bonadei

ENTRADA: 10€

Durada: 1h



#### • Divendres 5 de desembre a les 20.30h

### Concert de música tradicional basca DANGILISKE

amb la participació del grup de xeremiers de Bunyola  
GRALLA AL SAC

ENTRADA: 2€  
Durada: 1h 30min



#### • Diumenge 14 de desembre a les 18h

HORABAIXA DE TEATRE POPULAR

Grup Sa Revetla

### DON VENTURA VERANEA

de Lluís Segura

ENTRADA: 5€

Durada: 1h 10min



#### • Dimarts 6 de gener a les 18h

Jorge Parra

### MÀGIC MÀGIC

Màgia i il·lusionisme

ENTRADA: 5€  
Durada: 1h 20min

ESPECTACLE INCLÒS  
DINS EL PROGRAMA TAP  
(TEATRE ALS POBLES)  
[www.saxerxa.org](http://www.saxerxa.org)

teatre infantil i juvenil  
illes balears

Obra Social  
SA NOSTRA Caixa de Balears



reserves: 971 83 20 72

676 058 983 - 871 705 935

[teatredevilafranca@gmail.com](mailto:teatredevilafranca@gmail.com)

[www.vilafrancaterrabona.com/teatre](http://www.vilafrancaterrabona.com/teatre)



## DeBiaix

(Corcada Teatre) Casa Museu Villalonga

— Joan Fullana, Pere Bergas, Agnès Llobet, Albert Mèlich, Mercè Sancho de la Jordana, Xesca Salvà, Gori Matas, Tristan López, Joan Tomàs Martínez, Pau Castanyer i Miquel Albertí. Tots ells han fet possible, treballant de valent en un període més que relativament breu de temps, crear una obra que frega la perfecció.

Damunt l'escenari, quatre personatges que en són un i que, alhora, no en són cap; dues actrius i dos actors que ens apropen les veus, personalíssimes, de Miquel Bauçà. Un descobriment, per a molts. Un redescobriment, per a d'altres.

Els textos de Bauçà amaren l'escenari i colpeixen, esfereïdorament, l'espectador. Aquesta vegada, però, els pensaments intrínsecs de Bauçà es despullen de la nuesa. Corcada Teatre ha sabut alimentar les paraules de l'escriptor felanitxer amb una posada en escena original i del tot encisadora. La música i els efectes sonors vesteixen deliciosament l'espai escènic. Els efectes visuals, d'altra banda, dibuixen l'encís. Tot plegat fa que DeBiaix sigui una obra de què dir tot i tant; una obra que paga la pena més que veure, de viure.

La brevetat de la nova aposta teatral de la companyia mallorquina és l'únic retret que s'hi pot fer. Tanmateix, no hi sobra ni hi falta cap coma. L'espectacle és, com la lluna, quan és ben plena, rodó.

Malgrat la cruesa d'alguns dels textos (quantitat de veritats en tan poques paraules!), l'obra ens convida a somriure (i, per què no?, a riure de pler). Sense que, aparentment, hi hagi un fil conductor, les reflexions de Bauçà, perbocades amb la senzillesa que caracteritza la magnificència, s'enfilen tot teixint una història plena d'emocions i sentiments sincretes. Dèries, cabòries, dubtes, follies, pors, mentides i veritats convergeixen en un trencaclosques vital.

Aquells que tinguin l'oportunitat de veure *DeBiaix* entendran que ens trobem davant una companyia teatral amb un present sòlid i un futur més que prometedor. Aposten, a més a més, per fer, de i amb les seves creacions, espectacles que traspassen les fronteres del teatre.

La seva validesa ja la demostraren a *Nedar-te la pell* i l'han continuat demostrant a les obres que han succeït aquell primer plor de naixença. *Pèl al pit*, premi Bòtil, potser ha estat, fins al moment, la més reeixida. Certament és una obra madura que ens apropa, d'una manera exquisida, un Blai Bonet sempre emotiu i emocionant. Amb *DeBiaix* reafirmen la seva capacitat de creació, d'inventiva, d'evolució.

No direm que *DeBiaix* n'és la consolidació definitiva ni tampoc que és la millor de quantes obres han representat. I és que tenim la quimera que, a les butxaques, Joan Fullana i la resta de la companyia amaguen moltes altres sorpreses tant o més grates que aquesta. Direm, però, que aquest és, sens dubte, un bell triomf de la paraula. Però ho és, sobretot, del teatre. Senzilla i sincera, així se'ns presenta *DeBiaix*.

Carla González

**Companyia:** Corcada Teatre  
**Dramatúrgia:** Joan Tomás Martínez, Joan Fullana.  
**Direcció:** Joan Fullana.  
**Intèrprets:** Agnès Llobet, Pere Bergas, Mercè Sancho de la Jordana.

## Baccus

(Puntiapart) Teatre de Peguera



— “Baccus” és un muntatge ambiciós víctima de les seves pròpies limitacions. Cal reconèixer i valorar els esforços de l’excel·lent ballarí i coreògraf Carles Miró i la gosadia de muntar a Mallorca un espectacle musical amb dinou artistes damunt l’escenari. Però la modèstia dels seus mitjans s’imposen al seu innegable talent coreogràfic, que acaba contrarestat per la manca evident de rodatge d’un espectacle que per funcionar com cal necessita una fluïdesa rítmica i una contundència en l’execució que no té. De manera que no acaba de transmetre allò que pretén ni amb la intensitat i l’energia que la història exigiria per resultar convincent. Tot i així, hi ha moments visualment atractius i una selecció musical fabulosa que els nostàlgics melòmans aplaudiran a rompre. J.M.M.

## Historias de fantasmas

(Producciones el Zurdo) Teatre Sans



— Estranya obra aquesta de la madrilenya Producciones el Zurdo. Estranya en concepció i en resultats. I és que el punt de partida, com també el desenvolupament inicial de la història, entre esotèrica i fantasmal, té una curiosa capacitat d’encís, inquietant fins i tot, mentre que l’espectador no sap ben bé cap a on ens condueix la difusa trama, que reparteix el protagonisme entre diferents personatges sense arribar

a concedir a cap el lideratge de l’argument. El problema és que, abans d’arribar enlloc, la història s’exhaureix. Ens trobem en un carreró sense sortida, i els actors, tots molt eficaços i destil·lant una indubtable química col·lectiva entre ells, semblen compartir el desconcert amb nosaltres. Admeten que no saben com seguir, i el que se suposa que és un recurs de la dramàtúrgia esdevé al final una trista realitat, perquè la funció perd el nord i l’interès. L’obra s’ha acabat i es dediquen a entretenir-nos vint minuts més per complir amb el temps mínim d’una funció desprecupant-se completament dels fantasmes o qualsevol altra qüestió plantejada inicialment. Amb simpatia, ja ho hem dit, però sense cap contingut coherent ni atractiu. Molt pobre. I si volia ser una innovació metateatral o una provocació atrevida i moderna, no funciona, perquè esdevé forçada, postissa i insuficient. A més de gratuïtament pretensiosa amb el colofó literari del text fantasmagòric de León Felipe. Magre, tot plegat. Avorrit, no. J.M.M.

## A qui li pugui interessar / Jaula

(Cia Tantarantana) T. del Mar



— Daniel Keene i Itziar Pascual, autors sense més coincidències aparents que la del seu ofici, escriviren sobre la vida amarga, la solitud i la comunicació en dues peces que el destí i Tantarantana han volgut ajuntar, tal vegada capriciosament.

La primera, “A qui li pugui interessar”, demolidora a l’hora de contar com un home (Josep Costa), que passa dels 60 i s’està morint de càncer, intenta assegurar-se que algú es farà càrrec del seu fill (immens Ferran Lahoz), de 40 anys i amb discapacitat severa.

A “Jaula” repeteix Costa, per donar vida a un malalt d’Alzheimer que discuteix amb la seva esposa mentre comença a oblidar-la.

La paraula desesperança queda curta per reflectir el que transmeten aquestes petites obres que es connecten en una tristor que arriba a ser física.

Temes universals al servei d'un teatre despullat de qualsevol concessió ornamental; personatges que caminen per l'abisme, insignificants, però que obliguen l'espectador a fer-se preguntes incòmodes. Rafael Gallego

## Antígona

Morgana Teatre (Sala Mozart)



— Respectuosa posada en escena de la peça clàssica de Sòfocles, dins la tònica característica d'aquesta formació encapçalada per Joan Ramon Balcells, adaptador i director; qui aquí, a més, encarna un dels papers protagonistes. L'economia de mitjans es compensa amb una estètica prou acurada i amb una ambientació que sembla cercar el misteri i la solemnitat, probablement per a reforçar el valor de les paraules i de les idees. Tot i així, la interpretació denota una certa irregularitat, amb alguns desajustaments significatius. La proposta no aconsegueix del tot la complicitat del públic. Francesc M. Rotger

## Melodies de Brouvell

Fundació Teatre Principal  
(Teatre Principal de Palma)

— Una producció pròpia d'aquesta sala, encomanada a Pere Fullana, un dels més destacats directors d'escena del nostre àmbit i nom emblemàtic d'Iguana, a partir d'un còctel sorprenent: entremesos mallorquins de fa dos o tres segles, enllaçats amb ritmes de mitjan segle XX i amb pinzellades contemporànies. La presència de la música en directe (amb músics que fan



d'actors a estones), la simpatia i intel·ligència de la proposta, la presentació del muntatge (particularment l'escenografia) i, sobretot, el fantàstic treball dels intèrprets, fan d'aquestes *Melodies* un dels espectacles més agradables i màgics del moment. F.M.R.

## Horroris Causa

Teatre Independent de Ciutat  
(Teatre Municipal Xesc Forzeza)



— Agosarada proposta de l'actor mallorquí Sergi Baos, com autor del text i director d'escena, amb la col·laboració de Toni Oliver i d'un notable equip artístic. Aborden un gènere poc freqüent al nostre àmbit: una barreja d'humor i de crueltat que inclou escenes i fragments efectius, i fins i tot brillants. Destaquen molt particularment les seves dues úniques intèrprets, Lydia Sánchez i Marga López, encarnant amb marcada expressivitat a quatre parelles de personatges, de diferents edats i condicions, les situacions de les quals es van alternant entre si, la qual cosa es suposa un esforç afegit. F.M.R.





# UNA FINESTRA AL MON

## MOSTRA DE CINEMA

NOVEMBRE I DESEMBRE DE 2008

[WWW.UNAFINESTRAALMON.COM](http://WWW.UNAFINESTRAALMON.COM)

### PROGRAMACIÓ DESEMBRE:

#### PALMA CENTRE DE CULTURA "SA NOSTRA"

- DIA 10** 18.00 H NOSALTRES  
19.30 H CONFERÈNCIA PRESENTACIÓ A CÀRREC  
DE CARLOS TAIBO ARIAS  
20.30 H IN THIS WORLD
- DIA 11** 18.30 H YINDABAD  
20.30 H VOCES INOCENTES
- DIA 12** 18.30 H LOS SIN TIERRA  
19.45 H CONFERÈNCIA ORGANITZACIÓ MST  
A CÀRREC D'EDILEI CIRILO DA SILVA,  
MEMBRE D'MST  
20.30 H AHLAAM

#### EIVISSA CAN VENTOSA

- DIA 9** 18.30 H LOS SIN TIERRA  
20.30 H IN THIS WORLD
- DIA 10** 18.30 H YINDABAD  
20.30 H VOCES INOCENTES
- DIA 11** 18.30 H NOSALTRES  
20.30 H AHLAAM

#### SA POBLA SA CONGREGACIÓ

- DIA 15** 20.30 H IN THIS WORLD  
**DIA 16** 20.30 H AHLAAM  
**DIA 17** 20.30 H VOCES INOCENTES

#### POLLENÇA CLUB POLLENÇA

- DIA 18** 19.45 H CONFERÈNCIA ORGANITZACIÓ MST  
A CÀRREC D'HELINAIR SOUZA  
E SILVA, MEMBRE D'MST  
20.30 H LOS SIN TIERRA
- DIA 19** 20.30 H YINDABAD  
**DIA 20** 20.30 H NOSALTRES

#### SANT FRANCESC (FORMENTERA) SALA MUNICIPAL

- DIA 13** 18.30 H AHLAAM  
20.30 H IN THIS WORLD



**Govern  
de les Illes Balears**

Conselleria d' Afers Socials,  
Promoció i Immigració  
Agència de Cooperació Internacional



**ENTRADA GRATUÏTA**

PROJECCIONS PER A  
ESCOLES I INSTITUTS:  
TELÈFON 971 43 84 84



## En Pere i el Capità

◆ Arriba al Teatre del Mar el nou muntatge teatral de la companyia catalana Cascai Teatre. Una adaptació dirigida per Marcel Tomàs sobre el text del poeta i escriptor uruguaià Mario Benedetti, que ha estat traduït i adaptat al català, per primera vegada, per Pere Puig. Un muntatge amb el qual la companyia cerca nous registres més enllà de l'humorístic, que ha caracteritzat els seus darrers muntatges. El mateix Marcel Tomàs tot junt amb en Jordi Subirac, interpreten aquest diàleg a dues bandes, dividit en quatre actes, un enfrontament entre dos homes, un de torturat i el seu torturador, en un escenari des-carnat on pràcticament només hi ha una taula de despatx i la cadira on s'asseu la víctima.

Segons el mateix Benedetti, que va escriure aquest text el 1979, a l'exili, influenciat pels fets que passaven al seu país, l'obra no escenifica l'enfrontament entre un monstre i un sant, sinó entre dos homes, dos éssers de carn i ossos, ambdós amb punts vulnerables i punts de resistència. La distància entre l'un i l'altre és, sobretot, ideològica i és potser aquí on hi ha la clau d'altres diferències, que inclouen la moral, l'ànim, la sensibilitat davant del dolor humà, el complex trajecte que va entre el coratge i la covardia, la poca o molta capacitat de sacrifici, l'esquerda entre traïció i llibertat.

**Teatre del Mar,**  
de l'11 al 14 de desembre

## Vida Extraordinària d'Angeleta Bonnín



◆ Com a línia de teatre infantil de la companyia Iguana Teatre, Teatre de la Sargantana va néixer amb la voluntat de fer un teatre de creació pròpia per a nens i adolescents basat sobretot en l'estimulació de la imaginació del públic i en el desenvolupament d'històries amb valors culturals i humanistes. Els seus espectacles tenen com a punt de partida històries originals creades a partir de mètodes d'improvisació o d'adaptacions d'obres literàries, que procurin al públic infantil i juvenil una nova mirada cap a la lectura, les tradicions i les arts escèniques, amb un clar component lúdic. En aquest nou muntatge els actors Santi Celaya, Maria del Mar Forteza-Rey i Rafel Nadal, sota la direcció i el text de Pere Fullana, representen la vida de n'Angeleta Bonnín, utilitzant diverses tècniques com ara el teatre d'objectes, màscares, el musical i la rondalla tradicional.

La història de n'Angeleta comença quan tenia tres mesos i va caure de l'avioneta que duia els seus pares al Pol Sud. Allà va ser adoptada per una família de pingüins. En complir deu anys, assabentada de l'existència dels seus pares humans, comença un viatge ple de vicissituds fins que els troba i els demana que l'ajudin a donar a conèixer la situació extrema del Pol Sud, que s'està desgelant, i a convèncer la gent de la necessitat de cuidar l'entorn.

**Teatre del Mar,**  
del 25 al 28 de desembre i de l'1 al 4 de gener

# El Llac dels Cignes, el musical



◆ Després del gran èxit aconseguit amb el seu darrer musical “Tarzán”, el reconegut actor i director mallorquí Rafel Brunet torna als escenaris amb l'estrena del musical *El llac dels cignes*, un espectacle per a tota la família, cantat en directe sobre una base musical original de Jaume Carreras i Ferrán González, enregistrada prèviament, fent contínues referències a les melodies més conegudes que el genial Txaikovsky va compondre per al seu famós ballet. Una banda sonora molt variada que s'allunya de l'estil clàssic i opta per melodies més pop amb caires de música celta, tot barrejat amb ritmes de rock and roll i rap. Sense traïr el seu esperit clàssic ni oblidar que l'origen del *Llac dels Cignes* com a espectacle és el ballet clàssic, aquest musical es presenta com una modernització que mescla la dansa contemporània, amb jazz i neoclàssic, que combina el virtuosisme dels passos a dos de la dansa clàssica amb l'expressivitat de la dansa contemporània. Un espectacle cantat íntegrament en directe, i que, a més a més, incorpora acrobàcies aèries que es fonen amb la

dansa formant un tot homogeni, que donen a l'espectacle una gran bellesa plàstica i visual.

En definitiva, un espectacle que reuneix damunt l'escenari 17 actors, ballarins, cantants i acrobates, a més de projeccions, efectes especials de llums, so i trucs de màgia, marionetes animades, i una posada en escena espectacular i dinàmica per gaudir d'una obra que uneix paraula, dansa, música i acrobàcia; d'una obra per gaudir, riure i pensar.

**Teatre d'Artà,**  
dies 25 i 26 de desembre

**Auditori d'Alcúdia,**  
dia 28 de desembre

**Teatre Principal de Palma,**  
del 2 al 4 de gener

## Com a pedres



◆ Arriba al Teatre Principal de Palma aquesta producció de la companyia teatral valenciana El Pont Flotant, una creació dirigida i interpretada per Pau Pons, Joan Collado i Jesús Muñoz que indaga en el món de la infància, una mirada al passat i també un viatge al futur, amb un especial sentit de l'humor que provoca la rialla i l'emoció a través de tres personatges. Un espectacle molt recomanable, guanyador del Premi Max Aub al millor text 2007; nominat als Premis MAX espectacle revelació 2007; Millor actriu, Millor direcció i Millor espectacle Premis Abril 2007; i obra valenciana seleccionada per al Projecte Alcover.

Una reflexió sobre el pas del temps i la memòria que mescla realitat i ficció i que juga amb el temps real, el temps de la memòria i el de la pròpia representació. Tres actors comparteixen el seu particular àlbum de fotografies en el qual l'espectador es veu reflectit. L'evocació d'un passat amb l'ajuda d'imatges i un espai acollidor que recull estètiques dels darrers trenta anys és l'hàbitat íntim i lúdic d'aquests tres personatges. Viatjar a la velocitat de la llum i aturar-se en sec. Ser tan veloç com Superman, invertir la rotació de la Terra. Començar pel final, tornar al principi o quedar-se suspès, intemporal. Perdre el temps com a filosofia de vida. Com a pedres.

**Teatre Principal de Palma (Sala Petita),**  
del 19 al 21 de desembre

**Si tienes razón,  
tienes vehículo  
de sustitución**

**Abre  
los ojos**



**CORREDORIA D'ASSEGURANCES, S.L.**

*... Seguros  
de persona  
a persona*

**971 214 214**

# Per art de MÀÀÀGIA



◆ Un any més, aquest Nadal el Màgic Cloquell tornarà a omplir el Teatre Sans de màgia, presentant el seu nou espectacle: *Per art de MÀÀÀGIA*. Un espectacle al·lucinant i divertit, per astorar i entretenir tota la família, que combina humor i màgia per a tots, grans i petits, en consonància amb l'habitual esperit de les properes festes nadalenques. Trucs impossibles i un munt de números més amb grans dosis de comicitat i misteri. Un espectacle pensat amb l'objectiu clar de sentir la màgia, gaudir i riure. Si vols veure desaparèixer un edifici de Palma, si vols veure predir el futur, levitar una persona o pessigar la sogra sense tocar-la... no et perdis aquest nou espectacle del magnífic Màgic Cloquell.

**Teatre Sans,**  
del 25 de desembre al 4 de gener

# Vis a vis a Hawaii



◆ Produccions de Ferro ens duu aquesta adaptació d'una obra de José Luis Alonso de Santos, dramaturg, director escènic i guionista, autor d'una trentena d'obres estrenades amb molt d'èxit tant de crítica com de públic, i director d'una altra trentena d'obres teatrals, a més a més d'escriptor de guions de cine, televisió, narrativa infantil i novel·la.

Aquesta adaptació, amb traducció de Joan i Frederic Bibiloni sota la direcció de Paco León, compta amb la divertida i destarotada interpretació de Joan

Bibiloni, Lina Mira i Toni Gomila, en una història carcerària força delirant, un vis a vis que ens serveix per endinsar-nos en el misteriós i estrany món del sexe entre reixes. Assistirem a un munt d'equívocs i situacions humorístiques mentre es desenvolupa la relació amorosa d'una estranya parella. I com a rerefons, la il·lusió de Hawaii. La il·lusió d'un món llunyà on és possible la realització dels somnis i desitjos dels personatges.

**Teatre Municipal de Palma,**  
del 18 de desembre al 4 de gener



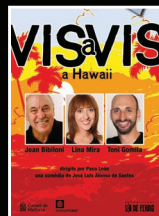
1998-2008. Projecte Alcover 2005, 2007 i 2008. Premi millor espectacle de la temporada 2007/2008 per Cos de Dona. Finalistes premis Bòtil 2008 amb Jaume I a la recerca de les paraules perdudes.



6/12, 20.30 h  
Montuïri,  
Sala Mariana



10/12. 19h  
UIB. Edif.  
Guillem Cifre



Del 17/12 al 6/01  
Teatre Mpal Palma.  
Passeig Mca



9/12. Formentera. 21/12 Sa Pobra.  
19h 27/12 Centre de cultura Sa  
Nostra, Palma.



## “EL SEXE EN TEMPS DE CRISI”

*Riure per no plorar*

“**E**ls artistes sempre hem estat en crisi”. Així ho pensa Martin G. Ramis, i per ventura és això el que li aguditza l'enginy per crear. Però el que pretén en aclarir aquesta qüestió és dir que “**El sexo en tiempo de crisis**”, la tragicomèdia social i càustica que ha estrenat a la sala Mozart de l'Auditori, no és oportunista ni producte de la conjuntura econòmica actual. De fet, l'obra no és una novetat. La va estrenar devers l'any 90 i el text original s'ha mantingut exacte.

Una drama familiar que ens parla sobre la decadència moral, econòmica i social d'una família aristocràtica, que veurà desbaratats els seus esquemes ètics i existencials en haver d'assumir el treball d'un dels seus membres a un sex shop per sortir endavant econòmicament. I tot això amb el sexe i la desesperació com a teló de fons. I entre rialles, això sí.

Els encarregats d'encarnar aquests per-

sonatges, que amb uns diàlegs incisius i mal-enlletats envesteixen contra tot i contra tots, sense deixar dempeus cap institució ni jerarquia ni convicció, són Martín Garrido, Marga Bonnín, Alexandra Jodar i María Dolores Paniza. Actors habituals de la companyia, els quals asseguren que estan gaudint enormement de la feina. “Una condició indispensable per resultar convincents”, segons explica Alexandra, actriu i productora de l'obra. I certament, el fragment de l'assaig que vàrem poder presenciar, encara amb els papers a la mà, fou la confirmació que s'ho estan passant d'allò més bé. Encara que l'obra, asseguren, “és molt dura i crítica. Tremenda, però divertida”.

J.M.M.

**Sala Mozart Auditorium.**  
De l'1 al 14 de gener



[www.artescenic.es](http://www.artescenic.es)

El portal de les arts escèniques de Mallorca, Menorca, Eivissa i Formentera

Subscriu-te i guanya entrades  
a [www.artescenic.es](http://www.artescenic.es)

Sortejam entrades entre tots els subscriptors



Govern de les Illes Balears

Conselleria de Turisme

# Jaume I

a la recerca  
de les paraules  
perdudes



## TOT HI CAP ALS TEATRES DE CIUTAT

*La segona edició del programa  
omple els espais municipals  
de públic infantil i adolescent*

● Infants i jovent tenen reservada una plaça al pati de butaques del Teatre Municipal del Passeig Mallorca i del Xesc Forteza per gaudir dels muntatges de Tot hi cap, un cicle d'espectacles infantils i juvenils que enguany celebra la seva segona edició.

Amb la condició de romanere una setmana en cartell, els muntatges pugen a l'escenari dels espais municipals per delectar tant el públic escolar, de dilluns a divendres, com les famílies, els caps de setmana.

Dins el Tot hi cap hi ha teatre, dansa, música.... Un total d'onze propostes componen aquest cicle que començà el passat dia 22 d'octubre amb "Paraules Robades". Un espectacle dinàmic, divertit i crític, sobre el poder del llenguatge, de mans de la companyia Norrai i dirigit per l'actriu Margalida Grimalt.

El novembre va ser el torn de "Teatre de la Fantasia", un muntatge d'Estudi Zero Teatre adreçat a nins i nines de 6 a 12 anys. "El Retorn de Robin Hood" omplirà l'escenari del Xesc Forteza de màgia i personatges entranyables i força coneguts el mes de desembre, i pel que fa al gener, les obres protagonistes de Tot hi cap seran "Jaume I. A la recerca de les paraules perdudes" i "Garses per perdius". Un espectacle, aquest darrer, que fusiona teresetes, màgia i humor. "La Sireneta", "El Meravellós món d'Oz", "Vida extraordinària d'Angeleta Bonnin", "Enredades", "La paraula i els peus nus" i "Les noces de Figaro", completen la programació d'aquest cicle d'espectacles infantils i juvenils que clourà el proper 29 de març.





Pep Lluís Moyà i Nanda Ramón



Els preus de les funcions escolars són de 5 € per gaudir d'una obra i les funcions familiars oscil·len entre els 6 i els 10 € per funció. Bons preus i bona oferta per facilitar i garantir l'afluència de públic a aquestes sessions

de teatre familiar impulsades per segon any consecutiu per l'Ajuntament de Palma, que d'aquesta manera continua dinamitzant els escenaris públics de ciutat.

Laura Acedo



# F DE FREAK

**CÓMICS, MERCHANDISING Y VIDEOJUEGOS**  
**ESPECIALISTAS EN ARTÍCULOS DE IMPORTACIÓN**

C Pere Martell 17 bajos, 07003 Palma.  
Tel. 871 944 370

Horario: Lunes a Sábado de 10h a 13:30 h  
y 17 h a 20:30 h



# RODO GENER

## PRESIDENT DELS INTÈRPRETS BALEARS

**“Els actors, abans que cap altra cosa, som treballadors”**

“**V**allterra”, “Laberint de passions” i “Ous i cargols” a la televisió. A més del doblatge de nombrosos personatges de sèries i pel·lícules emeses per IB3 amb la seva veu. “Radiografies”, “Tape” i “Molts records per a Ivanov” als teatres de les Balears. I pròximament, “Mort de dama” al TNC de Catalunya en coproducció amb el Principal de Palma. I és que cal haver viscut en una dimensió cultural paral·lela per no haver vist alguna de les darreres feines de Rodo Gener, ja que en els darrers anys s’ha convertit en un dels actors més sol·licitats i reconeguts de les Illes. Una circumstància que, sumada al seu tarannà sociable, conciliador, afable, simpàtic i optimista, el convertia en el candidat perfecte a la presidència de l’AAPIB. L’Associació d’Actors i Actrius Professionals de les Illes Balears. Un col·lectiu que l’ha triat per representar-lo succeint així en el càrrec Lydia Sánchez, que ha passat a assumir-ne la vicepresidència.

**Per què assumir aquesta responsabilitat? És un repte o un compromís?**

Les dues coses, suposo. Ja duia uns anys formant part de la junta, i trobava que ara era un bon moment per aportar l’experiència que he anat adquirint. El compromís era implicar-me encara més i el repte, donar un nou impuls a l’Associació. Però voldria deixar clar que aquesta no és una feina individual. El principal canvi és que la junta, i la gent implicada en general, estarà més poblada que mai. És un treball d’equip. Un compromís col·lectiu de molta més gent que en etapes anteriors, i aquest serà un dels canvis més importants.

*Nova junta: Rodo Gener (president), Lydia Sánchez (vicepresidenta), Martí Fons (vocal de comunicacions), Josep Mercadal (vocal de publicacions), Salvador Oliva (Vocal de formació), Maria Rotger (tresorera) i Pedro Mas (secretari). A més, s’ha creat una comissió de doblatge (Miquel Ruiz i Assumpta Massutí) i una altra de suport (Sergi Baos, Marga López, Jordi Cumellas i Biel Ramon).*

**A la junta hi repeteixen bastants de noms. La feina serà continuista?**

Sí. Fins ara s’ha fet molt bona feina. El que s’ha de fer és incidir en el que s’ha fet, avançar i consolidar la tasca de l’associació. I en aquest sentit, s’apuntarà molt cap al vessant sindical, el cavall de batalla del qual és sens dubte el conveni. Pel que fa al teatre, no n’existeix cap a nivell estatal i els intèrprets estem deseparats. No està regulada la feina d’espectacles en directe.

**I en quina fase d’elaboració està el conveni?**

Ja està redactat i s’està repassant. Ens ho ha revisat el nostre servei jurídic i el de l’associació d’actors de Catalunya, que és la més forta d’Espanya, i ens han fet algunes noves propostes. Està gairebé acabat. Volem presentar-lo a l’inici de 2009 a la patronal, i serà un document consensuat per tots els associats, que en general estan molt contents i il·lusionats. El conveni ens empararà, ja que no tan sols parla dels sous o dels preus per bolo, sinó que també regularà qüestions com les dietes, els viatges o els dife-

rents tipus de contractes i de categories professionals. Són temes molt importants amb els quals hem d'anar molt alerta.

**I fins ara no s'hi anava?**

Bé, en no estar regulat, el mercat era una mica caòtic. Estàvem molt desemparats. Un altre punt en què volem incidir molt és el de l'assessoria laboral. L'AAAPIB disposa d'aquest servei, i tots els nostres associats hi poden acudir perquè els assessorin abans de signar un contracte o signar segons quines condicions. Tots han de saber de l'existència d'aquesta possibilitat.

**Fins ara hem parlat de teatre, però l'AAAPIB abasta també els actors i actrius audiovisuals.**

Efectivament, i no ens oblidem. L'associació pertany a l'OSAAEE (Organització Sindical d'Actors i d'Actrius de l'Estat Espanyol) i volem fer feina amb ells. No volem aïllar-nos en les nostres reivindicacions. Així, estem col·laborant en el conveni audiovisual estatal, que s'ha de renovar en 2009. Una altra de les fites de la nova junta és fer feina no només per als associats, sinó en col·laboració amb altres associacions, perquè així aprendrem i millorarem les nostres condicions laborals. A més a més, també volem donar a conèixer l'AAAPIB fora del sector. Que la gent sàpiga que existeix i no només nosaltres.

**D'alguna manera, es podria dir que voleu dignificar socialment la feina de l'actor?**

Es podria dir així, sí. És que ser actor és una feina i no un hobby. Som treballadors i tenim els mateixos drets i deures que tothom. Una realitat que volem transmetre a la societat, que sembla que no acaba de considerar-nos uns professionals com ho són els que fan feina en altres sectors. Nosaltres també tenim hipoteques i gana a final de mes.

**Quants d'actors professionals hi ha a les Balears?**

És mal de dir amb exactitud, però a l'AAAPIB som 110 socis, i això pot ser el 90% aproximadament dels professionals insulars. Crec que som una de les associacions professionals percentualment més representativa de tota la Comunitat Autònoma. Gairebé tots estem al mateix tren.

**El teatre viu tan bon moment a les Illes com es diu?**

Cal matisar aquesta sensació. Sobretot per frenar l'eufòria que sembla desfermada des de fa un temps. S'està fent bona feina i moltes més produccions interessants que abans. A més



***“El teatre viu un bon moment relatiu. Cal frenar l'eufòria, perquè les bones condicions laborals encara no s'han consolidat”***

a més, és cert que la feina d'actor s'ha activat molt amb l'arribada d'IB3 Televisió. Però el bon moment és relatiu, perquè encara no s'han consolidat les bones condicions de feina. I fins que això no sigui així, estem exposats a la precarietat laboral.

**I què hi ha del doblatge?**

És una altra de les assignatures pendents. Hi ha un conveni a nivell estatal, però és un caos total. Necessita una regulació immediata, però encara estem en una primera fase molt incipient. En qualsevol cas, cal vigilar les condicions laborals que s'estan oferint als actors.

Javier Matesanz  
Fotos: David Martínez

# PROJECCIÓ EXTERIOR

## Balears a Mercartes, sembrar per recollir teatre



**M**ercartes és un mercat teatral de proporcions titàniques. Una fira sense espectacles, que s'organitza cada any a Sevilla, perquè tothom pugui vendre i comprar els seus espectacles arreu de l'Estat espanyol. Però les dimensions d'aquest mercat tenen avantatges i inconvenients. El millor és que tothom coincideix allà. Els grans productors i distribuïdors de cada comunitat. El pitjor, que les companyies i els professionals de les Illes som miquetes al bell mig de l'oceà teatral. Però hi som presents, gràcies a l'estand del Govern balear, i a les ajudes que des de Cultura es concedeixen a totes les companyies que hi volen acudir, i que consisteixen en desplaçament i allotjament gratuït. I la visita no és tudada. Així ho confirmen alguns dels professionals que han passat per l'encontre sevillà, com és el cas de Toni Gomila, de Produccions de Ferro, que pre-

sentà a Mercartes el projecte "Extremis". Una coproducció de la seva empresa amb el Teatre Principal de Palma prevista per a l'any que ve. Gomila ho té clar: els resultats d'aquestes gestions no seran immediats, perquè les grans productores fan grans negocis entre elles i nosaltres som petites iniciatives que no podem abastar tot el mercat estatal. Però la nostra tasca és sembrar per recollir més endavant. Fer contactes i pactar aliances proporcionades a les nostres possibilitats reals i a poc a poc anar obrint portes als circuits de la península. Crec que aquest és el camí. Cercar socis a l'exterior que controlin el seu mercat i et permetin entrar alhora que tu els permetis entrar a ells al nostre".

En poques paraules, també prestades a l'article per Toni Gomila, "la presència a Mercartes, més que per fer negoci immediat, pot servir per eliminar la insularitat mental de les companyies balears".

A més de Produccions de Ferro, acudiren a Sevilla un total de cinc companyies balears més: Te a tres, Elàstic nou, La Visceral, Malvasia i Mariantònia Oliver.

### TALES OF THE BODY ARREU DEL MÓN

La insularitat és un dels grans obstacles del teatre balear. Els costos es disparen i dificulten l'entrada i la sortida de produccions, la qual cosa empobreix l'oferta i limita





el circuit exterior per a les companyies illenques. Però n'hi ha que han superat aquest entrebanc i l'aïllament geogràfic ja no és obstacle per a ells, ja que el seu prestigi s'ha consolidat arreu del món i la seva trajectòria no entén de barreres. De fet, es podria dir que els espectacles d'Au Ments tenen més recorregut fora dels escenaris balears que no a les Illes.

El proper dia 5 de desembre al teatre de Lloseta es podria dir que es tanca el cercle de "Tales of the body", ja que aquest fabulós espectacle es va estrenar ara fa més de dos anys, al setembre de 2006, en aquest mateix escenari. Una magnífica oportunitat, i potser la darrera, per tornar a gaudir del teatre visual d'Au Ments. Una proposta única pel que fa a la creació insular, i que d'ençà de la seva estrena ha estat aclamada arreu del món.

En aquest sentit, de fet, ens comenta la protagonista Andrea Cruz, que les sensacions més intenses, aquelles que més han enriquit l'espectacle i que el mantenen viu i en constant evolució bolo rere bolo, les ha sentides a les representacions més llunyanes. Concretament a la Patagònia, al Festival Internacional de Mim de Xile, i a Armènia, en que una tempesta va convertir la representació a l'aire lliure en una experiència gairebé màgica.

Tot i així, Andrea assegura que cada funció és diferent, que els públics de diferents cultures i idiomes, ubicats en teatres o espais diversos, doten "Tales of the body" de vida pròpia, i cada bolo transmet sensacions molt diferents, que com a actriu la fan sentir lliure i viva. Mai no mecànica, per moltes funcions que se'n facin. I són ja moltes, perquè l'Estat es-



panyol, per exemple, l'han recorregut ja de dalt a baix. Lloseta podria ser la darrera aturada a ca nostra. Cal aprofitar-la.

## ESCENARIS EXTERIORS

I en la mateixa línia de projecció exterior del teatre balear continua treballant el Govern de les Illes. De fet, la temporada 2009 podria beneficiar-se d'un acord o aliança que estan negociant actualment els responsables institucionals de les arts escèniques balears, amb Pep Ramon Cerdà al capdavant, i que consistiria a establir una relació fluida amb alguns reconeguts espais escènics de la península per tal de garantir, en certa manera, la presència de produccions insulars als teatres de València i de Barcelona.

En principi la predisposició és molt bona per part d'alguns d'aquests espais. Concretament, l'Edifici Octubre de València i L'Espai Brossa i l'Espai Mallorca de Barcelona. De fet, amb el suport del Govern, el Brossa ja va programar el mes de setembre passat l'obra "Pèl al pit" de Corcada Teatre.

La participació de Cultura seria garantir uns mínims perquè la presència de les propostes balears a aquests espais resultassin rendibles tant per als teatres com per a les companyies.

J.M.M.

# ILLES BALEARS som cultura

Teatre

Museus

Biblioteques

Cinema

Música

Balears som cultura Música Teatre Arts Plàstiques Cultura Popular Literatura Biblioteques Arxius Museus Cinema Illes Balears som cultura Biblioteques Arxius Cinema Música Teatre Arts Plàstiques Cultura Popular Literatura Biblioteques Museus Cinema Illes Balears som cultura Música Teatre Arts Plàstiques Cultura Popular Literatura Biblioteques Arxius Museus Cinema Illes Balears som cultura Música Teatre Arts Plàstiques Cultura Popular Illes Balears som cultura Música Teatre

Arts plàstiques

cultura popular

Literatura

Cinema

Arxius





# El documental del mes

Desembre 2008



Versió Original Subtitulada en Català

Distribut per Parells40

Amb el patrocini de:



Cinema en versió original amb subtítols en català

Govern de les Illes Balears  
Consell d'Instrucció i d'Ensenyament  
Departament de Polítiques Lingüístiques

www.eldocumentaldelmes.com



Viu el cinema en català a les Illes Balears. Visita: [www.cinemaencatala.com](http://www.cinemaencatala.com)

Fitxer d'afiliats:



## ILLES BALEARS

### MALLORCA

#### ALCÚDIA

Auditori d'Alcúdia  
Mostra intensiva del 27 al 30 de novembre de 2008

#### CAMPOS

Casal de Can Pere Ignasi  
Divendres, 5 de desembre, a les 20.30 h

#### LLOSETA

Teatre Lloseta  
Dimecres, 3 de desembre, a les 20.30 h

#### MANACOR

Teatre de Manacor  
Dimarts, 16 de desembre, a les 20 h

#### PALMA

Teatre Municipal  
Dimarts, 2 de desembre, a les 20.30 h  
Dimarts, 16 de desembre, a les 20.30 h

### MENORCA

#### CIUTADELLA

Centre Social de Sa Nostra  
Dimarts, 9 de desembre, a les 20.30 h

#### MAÓ

Ateneu de Maó  
Dimarts, 22 de desembre, a les 20

### EIVISSA

#### EIVISSA

Espai Cultural Can Ventosa  
Dijous, 4 de desembre, a les 20 h

#### SANTA EULÀRIA DES RIU

Sala d'Exposicions  
Dimecres, 10 de desembre, a les 20.30 h

### FORMENTERA

#### SANT FRANCESC

Sala Municipal de Cultura  
Dijous, 4 de desembre, a les 20.30 h

[araeslateva.cat](http://araeslateva.cat)



Govern de les Illes Balears  
Conselleria d'Educació i Cultura  
Direcció General de Política Lingüística



**SERGI BELBEL,**  
AUTOR I DIRECTOR TEATRAL

**“L’escriptura és una núvia molt gelosa. Has d’estar només per ella”**

● SERGI BELBEL NO NECESSITA PRESENTACIÓ. SERAN POCOS ELS NOSTRES LECTORS QUE NO EL CONEGUIN. DIRECTOR DEL TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA, PREMI NACIONAL DE LITERATURA DRAMÀTICA (1996), I AUTOR I DIRECTOR DE NOMBROSES OBRES TEATRALS DE PRESTIGI I AMB MOLT D’ÈXIT COMERCIAL QUE NO PODEM CITAR AQUÍ PER UNA EVIDENT MANCA D’ESPAI. TOT UN REFERENT DE L’ESCENA TEATRAL CONTEMPORÀNIA DE PARLA CATALANA., QUE RECENTMENT HA IMPARTIT UN CURS DE DRAMATÚRGIA A L’ESADIB, A MÉS DE PRONUNCIAR LA LLIÇÓ INAUGURAL DEL NOU CURS ACADÈMIC. UNA VISITA A MALLORCA QUE APROFITÀREM PER PARLAR AMB ELL DE COM VEU I VIU EL TEATRE.

**Què és el teatre per vostè?**

Un joc. L’element lúdic és a la base de tot, perquè el teatre és una imitació de la vida i imitar és jugar. De fet, amb el castellà i el català no passa, però hi ha idiomes com el francès o l’anglès que utilitzen la mateixa paraula per dir interpretar i jugar: jouer i to play.

**I això és el que intentà transmetre als alumnes de l’ESADIB?**

Exacte. El paper en blanc bloqueja, però jugar treu la por. Engresca i inspira. I de fet, jo mateix encara m’ho aplico a la meua feina, perquè hi ha un component irracional en l’escriptura, i jugar sempre és una activitat una mica irracional. Lliure.

**Com és el procés de l’escriptura teatral?**

Molt diferent a d’altres. És molt més ràpid que la narrativa, per exemple. És més aviat com



a conseqüència d'una febrada creativa. Molt impulsiva. No cal ser tan constant i disciplinat com per escriure una novel·la. I a la vegada, si no hi ha febre és difícil crear. Si no surt tot de cop, com una torrentada, jo em quedo aturat. I no segueixo escrivint. No m'agrada donar moltes voltes a una història. Si quedo enrocant és que qualche cosa no em convenç. Així que ho deixo.

**El talent es té o s'aprèn?**

Les dues coses. S'ha de tenir i s'ha de perfeccionar. Sobretot llegint i escrivint molt. El que no sé és com trobar-lo. Crec que no es pot crear si no existia abans. De tota manera, es poden escriure coses dignes amb ofici. Sense talent.

**I què diferencia un creador d'un professional?**

La diferència és la necessitat del creador de dir les coses d'una determinada manera, diferent, autèntica, personal. La necessitat

d'expressar-se sense patrons. I d'aquesta manera organitzen les idees i la matèria de les seves creacions segons una lògica pròpia, que no mira cap model.

**Què pensem de la incorporació de les tecnologies audiovisuals a les arts escèniques, cada cop més presents?**

M'interessen sempre que estiguin al servei de la dramaturgia. Quan la substitueixen no, perquè allà on arriba la paraula i la imaginació, no hi arriba ni la tecnologia més sofisticada.

**És a dir, una imatge no diu més que mil paraules?**

Segons quina imatge i quina paraula. Però una bona combinació et portarà a llocs introspectius on mai no arribarà una imatge tota sola.

**Escriu en qualsevol situació i condició?**

En absolut. Necessito unes condicions molt concretes i una gran predisposició personal. Cada cop més. Vull concentració, aïllament i

**“La penúria econòmica del teatre és una injustícia que fa molt de bé a la inspiració”.**



**Teatre del Mar**

**Tardor '08**



**En Pere i El Capità**

Cia. Cascaí Teatre  
De l'11 al 14 de desembre

**ESTRENA  
GENER'09**



**Vida extraordinària d'Angeleta Bonnin**

Cia. Teatre de la Sargantana  
Del 25 de desembre  
al 4 de gener



**ACTUACIÓ ESPECIAL**

**Buenrollitina**

Riki López  
25 de desembre



solitud. Per això vénc sempre a escriure a Mallorca les meves obres i per això no us diré un les escric. Per poder crear del no-res he de menester abans trencar amb el món i el ritme que m'envolten habitualment. Necessito conviure amb el ritme de l'obra i no el meu ritme vital.

**Dedicació exclusiva, per tant, durant els períodes d'escriptura?**

L'escriptura és una núvia molt gelosa. He d'estar només per ella. Sense cap altre compromís.

**I ja en troba de temps dirigint el TNC?**

Home, m'ha restat espai per a la creativitat, però és només una etapa, i estic aprenent molt, així que em compensa. Però no aturo la meva faceta creativa, això no, perquè seria com estar a una presó.

**Com a espectador, quin teatre li agrada?**

Som molt eclèctic. M'agrada veure coses que no faria mai. Però penso que el que faig és allò que m'agradaria veure.

**Li agrada tot el que ha fet?**

No ho reviso mai. No m'agradaria i ho canviaria tot, segur. Tot el que ja està fet ha de quedar enrere. Només hem de pensar en allò que ens queda per fer. De tota manera, no triaria cap títol de la meva trajectòria ni per bo ni per dolent, perquè és el temps el que sol posar cada cosa al seu lloc.

**La crisi aguditza l'enginy del teatre?**

La crisi li cau bé al teatre. Sempre ha estat així. Ens lleven més mitjans encara, però això estimula la creativitat per compensar la manca de recursos. La penúria econòmica del teatre és una injustícia que fa molt de bé a la inspiració.

**Ha fet un crus de dramàtúrgia. Com està el mercat dels autors teatrals?**

Hi ha una bona fornada i això és una bona notícia per al teatre, perquè el seu futur passa pels dramaturgs, que són els que parteixen de zero. Tots hem vist grans posades en escena de Shakespeare, però el que no trobem són nous

**“El futur passa pels dramaturgs, que són els que parteixen de zero. Tots hem vist grans posades en escena de Shakespeare, però el que no trobem són nous Shakespeares”.**

Shakespeares.

**Vostè se sent més dramaturg o director?**

Jo em sento més complet com a autor de texts, però la crítica sempre diu el contrari.

**Esteu escrivint el vostre primer guió de cine. Una pel·lícula fantàstica titulada “Eva”. Se semblen ambdós processos d'escriptura?**

Gens. El cinema és menys creatiu. Està més sotmès a exigències tècniques i als criteris del productor i del director. Però és igualment apassionant com a experiència creativa.

Javier Matesanz



T'he somiat, Rodoreda

# Vilafranca alça el teló de bell nou

**EL TEATRE MUNICIPAL REVISCOLA AMB ENERGIES I IL·LUSIONS RENOVADES DESPRÉS D'UN ANY DE TRANSICIÓ**

**D**esprés d'una primera etapa gestionat per Gom Teatre, i d'un any de transició en què l'activitat escènica ha estat mínima, el Teatre de Vilafranca afronta una nova

etapa de gestió municipal amb dos objectius principals: oferir una programació tan àmplia com diversa, que inclogui música, dansa, màgia, teatre i d'altres disciplines; i engrescar la població local per tal de dinamitzar l'espai i consolidar-lo com a punt de referència cultural i social del municipi. Així ens ho explica Sebastià Sansó, el nou

programador del teatre, que forma equip amb el tècnic de cultura de l'Ajuntament, Jordi Rosselló, i el responsable tècnic, Francesc Riera.

A part d'una programació regular i continuada, els tres eixos de la temporada escènica a Vilafranca seran la Fira de Teatre Infantil i Juvenil

de les Illes Balears, que cada any i ja en fa set, organitza Sa Xerxa, el concurs de la cançó i propostes joves de grups i creadors de les Illes.

L'actual temporada, de fet, l'ha encetada el

Cicle Teatre Universitari i Literatura amb dues interessants funcions: "T'he somiat, Rodoreda" del Grup de Teatre de la Universitat de Barcelona, que es va representar el passat dia 15 de novembre, i "Dona Drac" de la companyia Heura Teatre, que està previst per al 6 de desembre.

Altres funcions

previstes per més endavant són: "Xocolat project" (Disperses), "Màgic Màgic" (Jorge Parra), "El sopar dels idiotes" (Obrim Sala) i "Cos de dona" (Produccions de Ferro), entre d'altres.



Dona Drac

# Son Sardina, primer nucli urbà amb recollida "porta a porta"



## Emaya repartirà tríptics explicatius entre els veïns de la barriada

■ La Presidenta d'Emaya, Ma. Cristina Cerdó, va presentar a Son Sardina la campanya informativa sobre el sistema de recollida de residus "Porta a porta", que l'Empresa Municipal implantarà en aquest nucli urbà a partir del mes de març de l'any pròxim, en resposta a la petició feta en aquest sentit pels propis veïns de Son Sardina. Durant la presentació, Cerdó va fer lliurament del primer tríptic explicatiu del projecte a una veïna de la zona. A partir d'aquí, tècnics mediambientals de l'Empresa visitaran casa per casa per informar els veïns de com es portarà a terme el nou sistema de recollida de residus.

Aquesta mesura permetrà eliminar l'impacte visual i olfactivu, alhora que es guanyarà en espai públic, ja que 70 contenidors desapareixeran dels carrers de Son Sardina. Per altra banda, segons la pròpia presidenta, "l'actuació permetrà augmentar considerablement el volum de recollida selectiva de vidre, paper/cartró, envasos i orgànica en el muni-

cipi, reduint així les aportacions de residus a incinerar o al dipòsit final de l'abocador de cua". I és que segons les previsions d'Emaya, amb aquest nou sistema de recollida la quantitat d'escombraries disminuirà un 76 %, mentre que s'incrementarà la recollida de paper un 95 % i la d'envasos un 77 %. Una altra novetat important serà la implantació de la recollida a domicili de residus orgànics per a la seva conversió en compost.

D'aquesta forma, està previst que a partir del pròxim 29 de març, tres operaris d'Emaya passin 7 dies per setmana pels més de 500 habitatges que hi ha a Son Sardina, una barriada de gairebé 2.600 habitants. La retirada d'escombraries porta a porta convertirà el barri en el nucli "amb la freqüència de recollida més alta de Mallorca", segons

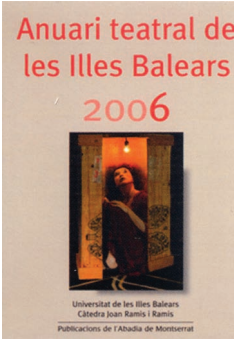
va apuntar Cerdó, qui també va especificar que és "important" que es comenci per Son Sardina "ja que ha estat un poble bastant castigat per la presència de Son Reus".



M. Cristina Cerdó (Presidenta d'Emaya) i Tomàs Balaguer (President de l'Associació de Veïns de Son Sardina) lliuren el tríptic a Bàrbara, una veïna de Son Sardina.

# MansaCiutat!

PLA D'IMPULS a LA NETEJA



● **Anuari teatral de Balears 2006**

La càtedra Joan Ramis i Ramis de Recerca, Formació i Documentació Teatral va presentar el passat dia 12 de novembre l'Anuari teatral de les Illes Balears 2006. Una publicació que reuneix i resumeix l'activitat escènica a les Illes any rere any,

que inclou fitxes d'estrenes, extractes crítics, entrevistes i articles teatrals diversos. El coordinador de l'obra és Francesc Perelló.

● **Art jove literari i teatral**



Foto: Alicia Martínez

El certamen cultural Art Jove, un any més, va convertir el lliurament dels seus premis literaris de relats en català en

una vetllada teatral, consistent en la dramatització dels texts guanyadors. Tres en total. "Ikram" de Maria Àngels Vallori fou el millor text jove de l'any escrit en llengua catalana, i rebé 2.000€ de premi. "Mein Führer" del menorquí Pau Seguí va rebre 600€ per ser el millor relat escrit per un autor de menys de 23 anys. I "Escriure per no oblidar: tot allò que la meua güela em va ensenyar", de Fina Ribas, aconseguí el guardó "Dones escriuen sobre dones", dotat amb 2.000€. Totes tres obres varen ser escenificades, sota la coordinació de Natàlia Rabassa, pels actors Maria Rotger, Mar Forteza, Santi Celaya, Xavi Ricc i Biel Cadilla. L'acte va tenir lloc a Botiga de Buffons.

● **Curs T de Teatre a Artà**

Durant dos caps de setmana, el teatre d'Artà va gaudir de la presència de Mamen Duch, membre fundadora de la Companyia T DE TEATRE, que



impartí un curs monogràfic de vint hores de durada. El títol del curs: El joc i el ritme en els texts de T de Teatre. Vint alumnes varen fer el curs, que fou un gran èxit.

● **Belbel apel·la a la felicitat del teatre a la lliçó inaugural de l'ESADIB**



El dramaturg i director teatral Sergi Belbel va fer la lliçó inaugural del curs acadèmic 2008-09 de l'ESADIB. Una intervenció marcada per l'optimisme en temps de crisi, que duia per títol "La felicitat del teatre". Una felicitat que, segons l'autor, "va lligada a l'espai de llibertat del creador, a la recerca de nous estímuls i maneres alternatives per expressar-se". Belbel ho té clar, "la felicitat del teatre passa necessàriament per la reivindicació d'aquest anhel de llibertat que s'amaga dins de tota ment humana". L'autor català va impartir el mes passat a l'ESADIB un curs d'escriptura teatral.

● **El Teatre del Mar puja al tren de les noves tecnologies**



El Teatre del Mar acosta les arts escèniques al món virtual. I és que ara ja es pot gaudir dels tràilers dels seus espectacles programats mitjançant el famós Youtube. Podreu trobar els links a la pàgina web del teatre (www.teatredelmar.com), o cercar els vídeos directament a la web del Youtube.

A més a més, també els trobareu a l'omnipresent Facebook, que posa a la vostra disposició el seu calendari teatral, fotos dels espectacles, informació diversa, i l'oportunitat d'unir-vos i afegir els vostres comentaris.

● **Taller pràctic de Crítica teatral i cinematogràfica**



Un total de tretze alumnes, aspirants a crítics tots ells, varen participar en el taller pràctic de crítica que s'impartí a la Botiga de Buffons de Palma el passat mes de novembre. Una iniciativa formativa

organitzada per Edicions de Fusta, editora de les revistes FanCine i FanTeatre, subvencionat per l'Ajuntament de Palma i amb el suport de la Universitat de les Illes Balears, que concedí un crèdit de lliure configuració a tots els estudiants que completaren el curs. Les trenta hores del taller serviren per desenvolupar les capacitats crítiques dels alumnes, que no tan sols feren exercicis per escrit, sinó que també participaren en diferents programes radiofònics i rebieren les visites de nombrosos crítics dels diferents mitjans de comunicació insulars, que compartiren amb ells els seus coneixements.

Víctor, jardiner. La seva parella és socorrista. Tots dos es reparteixen cada dia les feines de la casa...



I tu per què no?

MATEIXOS DRETS MATEIXES OBLIGACIONS



Govern  
de les Illes Balears

Conselleria d'Afers Socials,  
Promoció i Immigració  
Institut Balear de la Dona



Consell de  
Mallorca



Consell Insular de Menorca

Consell d'Esporlles  
Ivissa



Consell Insular de  
FORMENTERA

**PENSA-HO...  
TRIA  
PRODUCTES  
LOCALS**



**Perquè som el que menjam.**

